



# کتاب‌های درسی ریاضی متوسطه حول ایران و مالزی

مقایسه مدارس بین‌المللی و مدرسه ایرانی در مالزی و کتاب‌های ریاضی آن‌ها

آذر کرمیان

کارشناس ارشد آموزش ریاضی و دبیر ریاضی قم-اعزامی به مالزی

## چکیده

با توجه به اینکه در نظام آموزشی ایران، کتاب درسی به صورت یکسان معرفی شده و از طرفی این کتاب مرجع اصلی تدریس و امتحانات هماهنگ و حتی کنکور است، در این مقاله به بررسی و مقایسه جایگاه و مطالب کتاب‌های درسی ریاضی متوسطه، در ایران و مالزی پرداخته می‌شود. این مقایسه، از طریق دو مدرسه در مالزی؛ یکی مدرسه ایرانی که معلم‌انش عمده‌است، از ایران اعزام می‌شوند و طبق برنامه درسی و مقررات نظام آموزشی ایران اداره می‌شود، و دیگری یک مدرسه بین‌المللی در مالزی، انجام می‌شود. قبل از ورود به بحث آموزش، لازم است که ابتدا، به شرایط ویژه قومی-فرهنگی-مذهبی در مالزی، اشاره شود.

**کلیدواژه‌ها:** نظام آموزشی مالزی، نظام آموزشی ایران، کتاب درسی ریاضی

## موزاییک قومی- فرهنگی مالزی

مالزی یک جامعه چند نژادی، چند فرهنگی و چند زبانی است که راجع به نژادها و فرهنگ‌های اصلی آن، به اختصار توضیح داده می‌شود. ترکیب جمعیتی مالزی شامل ۶۵٪ مالایایی و سایر قبایل بومی، ۲۵٪ چینی، و ۷٪ هندی است.

**مالایایی‌ها** که بزرگ‌ترین گروه قومی در مالزی هستند بیش از نیمی از جمعیت مالزی را تشکیل می‌دهند. اکثریت قریب به اتفاق مالایایی‌ها، مسلمان‌اند، اما اسلامشان، با فرهنگ سنتی مالایی، در اطراف «کامپونگ» یا دهکده‌ها، متصرف است.

است. آن‌ها به همراه قدیمی‌ترین مردم بومی، گروهی به نام «بومی پوترا» را تشکیل می‌دهند که به معنای پسران یا شاهزادگان زمین است. مالایایی، زبان بومی مالایایی‌هاست که یک الگوی خطی براساس زبان عربی است و در گذشته، عمده‌تاً به خط جاوي نوشته می‌شد. بعدها با گذشت زمان، ترکیب لاتین بر الگوی جاوي بدعنوان یک الگوی غالب نگارشی، چیره شد. اگرچه امروزه مالایی‌ها بیشتر در شهرها دیده می‌شوند، ولی فرهنگ سنتی مالایی، در اطراف «کامپونگ» یا دهکده‌ها، متصرف است.

چینی‌های مالزی، عمدتاً دارای مذاهب بودائیست ماهایالنا، تائوئیست یا مسیحی هستند. زبان چینی در مالزی، به انواع لهجه‌های چینی تکلم می‌شود، اما برای برخی از چینی‌ها، انگلیسی حکم زبان اصلی را دارد و با آن صحبت می‌کنند. این در حالی است که از لحاظ تاریخی، زبان چینی در جامعه تجاری مالزی، رایج بوده و هست. طی قرن‌ها، چینی‌ها طرفهای بازرگانی مالزی‌ای‌ها بوده‌اند و پس از شنیدن اخباری در ارتباط با ثروت در قرن نوزدهم، تعداد بسیاری از آنان، در اطراف دریای جنوب یا «تاپیانگ» جمع شدند. در حال حاضر نیز در مالزی، این باور، حتی بهطور نمادین، وجود دارد که بازرگانان مالزی، چینی‌اند و در اغلب صنایع، موفق هستند، اگرچه عموماً سخت‌ترین کارها از استخراج قلع در معدن‌ها گرفته تا احداث راه‌آهن، توسط آنان انجام شده است.

هندي‌ها در مالزی، عمدتاً از نژاد تاميل در جنوب هند هستند و مذهبشان هندوست. برای بسیاری از طبقات متوسط تا بالاي متواتر هندی در مالزی، انگلیسی زبان اول است. همچنین جامعه‌ای بزرگ از سیک‌ها در مالزی زندگی می‌کنند که جمعیتشان بالغ بر ۸۰۰۰ نفر است. هندی‌ها بالغ بر ۲۰۰۰ سال پیش به مالزی آمده‌اند، اما تا قرن نوزدهم، مهاجرت دسته‌جمعی نداشتند. آنان که از فقر اقتصادي در هند فرار کردند، اغلب به کارهای لاستیک‌سازی، ساختن بناهای زیرساختاری و تأسیس مشاغل کوچک مشغول شدند. آن‌ها با فرهنگ غنی، معبدهای نفیس، غذا و لباس‌های رنگارنگ خود، در سراسر مالزی زندگی می‌کنند.

**قبایل بومی:** قدیمی‌ترین ساکنان مالزی، مردم قبیله‌ای هستند. این عده، تقریباً ۵٪ کل جمعیت مالزی را تشکیل می‌دهد که اکثرشان در ایالت‌های «ساراوک» و «صبحاونگ»، زندگی می‌کنند. هریک از این قبیله‌ها، در حالی که بهشدت سنت‌ها و ترکیب سنتی جامعه خود را حفظ کرده‌اند، با ترکیب‌شان با یکدیگر، یک نسل جدید با فرهنگی متفاوت، در مالزی به وجود آورده‌اند. نژادهای کامبوژی و ویتنامی نیز، جمعیت‌های کوچکی در مالزی هستند که آداب و رسوم فرهنگی مذهبی خود را دارند. بالاخره، تعداد اندکی هم به عنوان «اوراسیایی» در مالزی زندگی می‌کنند که ترکیبی از اعقاب پرتغالی- مالایایی‌اند و زبانشان، در آمیخته با زبان پرتغالی است.

## سیاست‌های فرهنگی در مالزی

مالزی توسط فرهنگ‌های مختلف شکل گرفته است و هریک به تنهایی یا به صورت تلفیقی، توانسته‌اند

تأثیر جدی بر کشور داشته باشند. برای نمونه، اگر کسی از یک دهکده در مالزی به محل دیگری مانند «پانگ» سفر کند که محل کار هندی‌هایی است که به کار لاستیک‌سازی مشغولند و از آنجا به محله چینی‌ها در «کونگسی» برود، ممکن است احساس کند که از میان سه ملت مختلف عبور کرده است. در صورتی که در شهری مانند کوالالامپور، تنوع و ترکیب وسیع جمعیتی، به‌وضوح نشان داده می‌شود. از سه خانه در یک همسایگی، ممکن است از خانه‌ای صدای اپرای چینی شنیده شود، در خانه‌ای دیگر، مسلمانان ساکن آن در حال نیایش باشند و در خانه سوم، دختری در حال آماده شدن برای کلاس رقص هندی باشد.

به گفته برادران شرکا، جعفری و کاویانی فر (۱۳۸۷)، شاید سهل‌ترین راه برای درک پیچیدگی فرهنگی در مالزی، تعمق در سیاست باز دولت مالزی در زمان انجام آداب و رسوم مذهبی باشد. چنین تکاملی، یقیناً فراتر از حذف مرز در مذهب بوده و تفاهم را گسترش داده است. به عقیده آن‌ها، این جنبه مثبتی در مسیر هم‌زیستی سنتی اقوام مختلف در هزاره جدید است که باعث پیشرفت مالزی خواهد شد. دولتمردان مالزی‌ای، سال ۲۰۲۰ را سال دست‌یابی به قله‌های توسعه و ترقی اعلام کرده‌اند و در برنامه‌های خود، آسیب‌های آن را هم در نظر گرفته‌اند. از دیدگاه آنان، ایجاد جامعه توسعه‌یافته، با تربیت نسلی کاملاً اخلاقی و همبسته، ملازم است. از این رو در برنامه‌های خود، توجه شایسته‌ای به بخش فرهنگ نموده و در اصول برنامه توسعه و دستیابی به قله‌های ترقی، بندهای لازم را جهت پرورش جامعه و سوق دادن جوانان به ارزش‌های اخلاقی، گنجانده‌اند. به عقیده آنان، توسعه متوازن، با تأکید بر ارزش‌های اخلاقی و معنوی سنجیده می‌شود. معیار اصلی آنان در این الگو، رشد و پایبندی بر ارزش‌ها و باورها، آداب و رسوم و سنت‌های ملی، نظام اجتماعی، امانتداری، سخت‌کوشی، اتحاد، انعطاف‌پذیری، استقامت، صرفه‌جویی و احترام به حقوق دیگران است که تربیت چنین نسلی، از نهاد خانواده شروع شده و در نظام آموزش رسمی، ادامه می‌یابد. اهتمام اصلی مسئولان، به اشاعه شیوه‌های صحیح زندگی، تربیت نسل جوان و نهادینه کردن ارزش‌های مثبت در آنان است. بر این اساس، غنی‌سازی برنامه‌های فرهنگی و تربیت شهروندان جامعه توسعه‌یافته مالزی را، با صدور دستورالعمل‌هایی به رادیو و تلویزیون و مطبوعات، آغاز کرده‌اند. دولتمردان مالزی، به دنبال تربیت شهروندان فرهیخته، دین‌باور، قانون‌مند، درستکار، اخلاقی و مفید برای جامعه هستند. همچنین، یکی از بندهای برنامه

مدرسه‌ای نیست. به گفته دوآمبروسیو (۱۹۸۵)، به موازات پیچیده‌تر شدن جامعه‌ها، بالا رفتن تقاضا برای تدریس ریاضی به همه دانش‌آموزان و افزایش پیچیدگی محتوا ریاضی موردنیاز برای تدریس، کار آموزشگران ریاضی نیز پیچیدگی فرایندهای یافته است، زیرا نیاز به انجام تحقیقات آموزش ریاضی، بیشتر احساس می‌شود.

پیشرفت‌های تکنیکی و اقتصادی سریع برای بیشتر ملت‌ها در هر منطقه و تنوع زیاد زبان و فرهنگ بین ملت‌ها، نشان می‌دهد که پیشرفت و تکمیل کاربردهای آموزش ریاضی در زمینه‌های مختلف، ضروری و لازم است و این طرز تفکر که ما تنها باید دانش آموزان دبیرستانی را برای ورود به دانشگاه آماده کنیم، درست نیست. به گفته پولیا (۱۹۶۹)، مهم‌ترین بخش تدریس ریاضی این است که دانش آموز به وسیله عمل خودش، آن را کشف کند. در نتیجه، همه دانش آموزان می‌توانند از ریاضی، برای ارتقای آموزش عمومی و آموزش شهرهوندی خود استفاده کنند.

### نقش کتاب درسی در توسعه آموزشی

تولید و بهره‌گیری از کتاب‌های درسی در کشورهای مختلف جهان، به دو شیوه متمرکز و غیرمتمرکز انجام می‌شود. در ایران، استفاده از کتاب‌های درسی به طور مت مرکز صورت می‌گیرد؛ یعنی کتاب‌های درسی در سطح ملی تولید می‌شوند و یک متن واحد درسی در سراسر کشور، تدریس می‌شود. اما در کشورهایی نظیر انگلستان، استرالیا، زلاندنو، آمریکا و سوئد، تولید کتاب‌های درسی غیرمت مرکز است؛ به این روش که معمولاً یک برنامه ملی درسی اعلام می‌شود که هدف‌های آن روشن است و مدرسه‌ها می‌کوشند تا به آن هدف‌ها، نزدیک شوند. در حقیقت، هیچ الزامي وجود ندارد که همه معلمان، از یک کتاب درسی واحد برای رسیدن به آن هدف‌ها، استفاده کنند و آن‌ها می‌توانند از بین منابع زیادی که وجود دارند، متن مناسب خود را برای تدریس، انتخاب کنند.

استفاده از کتاب درسی واحد، از مشخصه‌های نظامهای آموزشی برنامه‌مدار است. در این نظامهای بدلیل اتکای صرف دانش آموزان و معلمان به کتاب‌های درسی، دامنه معلومات و دانش آنان، محدود می‌شود ولذا، مطالعه خارج از کتاب‌های درسی، می‌تواند به تثبیت و تعمیق مطالب آموخته شده در کلاس درس منجر شود. فانی (۱۳۷۹)، نقل شده در سیدقطی، (۱۳۹۰) با اشاره به اینکه کتاب‌های درسی هر چقدر جامع و کامل باشند، باز هم نمی‌توانند شامل تمام مطالب علمی مورد نیاز دانش آموزان باشند،

«به سوی خدمات الکترونیکی» در مالزی، تأسیس مدارس هوشمند با دستور کار پروژه‌های تولید مواد آموزشی - یادگیری، نظام ارزیابی آموزشی، و نظام مدیریت آموزشی مدارس هوشمند است.

### نظام آموزش عمومی

بنا به اظهار جلیلی (۱۳۸۵)، در زمان‌های گذشته به علت محدودیت‌های مختلف، کتاب‌های ریاضی دبیرستان به گونه‌ای تألیف می‌شوند که چندان روان یا خودآموز نبودند. در نتیجه، دانش آموز قادر نبود به خوبی از آن استفاده کند و این سنت در کلاس‌ها رایج شد که کتاب ریاضی، توسط دیرانی که آن را درس می‌دهند خوانده شده و تبدیل به جزوی می‌گردید. تمرین‌های آخر هر فصل نیز به عنوان تکلیف، توسط دانش آموزان انجام می‌گرفت. این کار باعث می‌شد که دانش آموزان، متن کتاب را مطالعه نکنند و بیشتر به جزوی معلم، مراجعه نمایند. در صورتی که وی معتقد است اگر محتوا ریاضی کتاب درسی و نحوه ارائه آن رساند و پرمثال باشد، مسلمان دانش آموزان به مطالعه کتاب، اصلی ترین وسیله آموزش و ابزار دست معلم است و باید قوی و کارآمد باشد، بسیار مهم است.

**مهم‌ترین بخش تدریس ریاضی این است که دانش آموز به وسیله عمل خودش، آن را کشف کند. در نتیجه، همه دانش آموزان می‌توانند از ریاضی، برای ارتقای آموزش عمومی و آموزش شهرهوندی خود استفاده کنند**

نقش ریاضی در نظام آموزش رسمی ریاضیات موقعیتی است که در آن، دانش آموزان، استفاده از اعداد را در یک سلسه مفاهیم متفاوت آغاز می‌کنند و نقش اعداد را در محدوده فرهنگ‌های مختلف کشف می‌کنند، دانش آموزان با انجام این کار آموزش می‌بینند که از قوه ابتکار ریاضی در فرهنگ‌های دیگر قدردانی کنند (استانداردهای برنامه درسی مالزی، ۲۰۰۵). از این گذشته، پولیا (۱۹۶۹) بیان می‌کند که «مهم‌ترین نقش ریاضی، توسعه عادت‌های خوب ذهنی در هر دانش آموز است، به طوری که در حد امکان، از پس هر نوع مسئله‌ای برآید (پولیا، ۱۹۶۹). به همین دلیل، زمینه‌های فرهنگی و قومی، بستر مناسبی برای توسعه این عادت‌های ذهنی است.

در این راستا، در استانداردهای برنامه درسی مالزی تأکید شده است که یکی از وظایف آموزش ریاضی، تدوین و اجرای برنامه درسی مناسب و انتخاب مسائل و موضوعاتی است که در ارتباط با یاددهی و یادگیری ریاضی باشند. همچنین، آموزش ریاضی تمام دانش آموزان را در سن‌های مختلف و در تمام سطوح، از کودکان تا بزرگسالان دربرمی‌گیرد و تنها مرتبط با برنامه‌های درسی، کلاس، معلمان و دانش آموزان

**استفاده از کتاب درسی واحد، از مشخصه‌های نظام‌های آموزشی برنامه‌مدار است. در این نظام‌ها، به دلیل اتکای صرف دانش‌آموزان و معلمان به کتاب‌های درسی، دامنه معلومات و دانش آنان، محدود می‌شود و لذا، مطالعه خارج از کتاب‌های درسی، می‌تواند به تثبیت و تعمیق مطالب آموخته شده در کلاس درس منجر شود**

نزدیک، اجباری نمودن آموزش ابتدائی برای تمام کودکان مالزیابی است.

دوره‌های تحصیلی از پیش دبستانی تا آموزش عالی در نظام آموزش عمومی مالزی، به شرح زیر است:

- آموزش پیش دبستانی از ۵ سالگی (به مدت ۲ تا ۳ سال)

- آموزش ابتدائی از ۷ سالگی (به مدت ۵ تا ۷ سال)

- آموزش متوسطه مقدماتی از ۱۳ سالگی (به مدت ۳ سال)

- آموزش متوسطه تكمیلی، از ۱۶ سالگی (به مدت ۲ سال)

- آموزش کالج (پیش‌دانشگاهی) یا شکل ششم، از ۱۸ سالگی (به مدت ۱ تا ۱/۵ سال)

در نظام آموزشی مالزی، بخش‌های دولتی و خصوصی مشارکت دارند. آموزش دوره‌های ابتدائی و متوسطه در بخش دولتی، رایگان است. بخش اعظم آموزش ابتدائی و متوسطه برای کودکان مالزیابی، توسط مدارس دولتی (آموزش عمومی) تأمین می‌گردد، لیکن بخش خصوصی نیز نقش بسزایی در آموزش عالی کشور، ایفا می‌نماید.

در پایه‌های ابتدائی، برنامه براساس ایجاد دانش پایه شامل خواندن، نوشتمن، ریاضی و مهارت‌های فکری، به کودکان ارائه می‌گردد. طی پایه ششم، دانش‌آموزان به آماده‌سازی خود جهت شرکت در امتحان پایان دوره ابتدائی مبادرت نموده و با موفقیت در امتحانات، به دوره دوم تحصیلی راه می‌یابند. در دوره دوم تحصیلی، اکثر مدارس از نوع عادی هستند، اما تعداد اندکی از مدارس هم به صورت شبانه‌روزی، شغلی - حرفة‌ای، فنی، مذهبی و ویژه، وجود دارند. علاوه بر این شش نوع مدرسه، میزان دانش‌آموزان خارجی مالزی‌اند و البته، به تعدادی از دانش‌آموزان مالزیابی نیز، خدمات آموزشی ارائه می‌دهند.

### مقایسه مدرسه‌های بین‌المللی و مدرسه ایرانی در مالزی

به استناد تجربه‌ای که از سال‌ها تدریس در ایران و دو سال تدریس در مالزی کسب نموده‌ام، و گفت‌وگوی تعاملی با همکاران معلم در دو کشور و تجزیه و تحلیل آن‌ها، مزايا و معایب آموزش مدرسه‌ای در مدرسه‌های بین‌المللی در مالزی و مدرسه ایرانی در مالزی را می‌توان، به این صورت دسته‌بندی نمود:

تصویح کرده که کتاب‌های غیردرسی، دانش‌آموزان را به فعالیت و تحقیق بیشتر و ادار می‌کنند و مطالب علمی را بیشتر از حد کتاب، به دانش‌آموزان آموزش می‌دهند. همچنین قوه تفکر، استدلال و جامع‌نگری او را تقویت می‌کند و از حل مسائل کتاب‌ها خودداری کرده و راه حل‌های متفاوت را فراوری دانش‌آموزان، قرار می‌دهد (سیدقطبی، ۱۳۹۰).

### نقش کتاب درسی در نظام آموزشی ایران

برنامه درسی ریاضی مدرسه‌ای در ایران، زمانی تدوین شده است که مؤلفه‌های بومی و جهانی تأثیرگذار بر برنامه درسی، با زمان حال متفاوت بوده‌اند. طی دو دهه گذشته، تغییرات وسیع بومی، منطقه‌ای و جهانی، نیازهای جدیدی را نسبت به آموزش ریاضی مطرح کرده است. دانش پیش‌نیاز برای کودک دبستانی قرن بیست و یکم ایران، با کودک مشابه در دو دهه قبل، فرستنگ‌ها فاصله دارد (گویا، ۱۳۸۰).

در بیشتر کشورهای پیش‌رفته، بنیادهایی برای چاپ کتاب‌های علمی و مرجع کم فروش اما ارزشمند وجود دارد و سرمایه‌هایی کلان، وقف آن‌ها شده است. در ایران چنین بنیادهایی پدید نیامده است و ناشران خصوصی هم، اگرچه کارشنان چاپ کتاب‌های علمی خوب باشد، اما جرأت و برنامه کار را ندارند که بخش عمده سرمایه خود را یک سره، روی چاپ مرتب سری کتاب‌هایی متوقف کنند که به فروش خوب آن‌ها در کوتاه مدت اطمینان زیاد نداشته باشند (مصحفی، ۱۳۸۱)، اما بقول جلیلی (۱۳۸۵)، باید اعتراف کرد که کتاب‌های ریاضی مدرسه‌ای در ایران، از تأسیس دارالفنون تاکنون، از نظر کیفیت و محتوا، رشد تکاملی داشته است.

### ساختمان نظام آموزشی در مالزی

برنامه درسی مالزی، متمرکز است، اما نشانه‌هایی از عدم تمرکز در برنامه درسی، دیده می‌شود. در برنامه درسی جدید مالزی، معلمان، استادان تعلیم و تربیت و نمایندگانی از دولت و ناحیه‌های آموزشی، مشارکت داشته‌اند (بیک‌پی، ۱۳۸۸). از آنجایی که آموزش، در زمرة اولویت‌های اساسی دولت مالزی است، از این‌رو از بودجه ملی کشور، مبلغ کلانی به اهداف آموزشی اختصاص می‌یابد. تحصیل در دوره‌های ابتدائی و متوسطه، برای تمام دانش‌آموزان رده‌های سنی ۷ یعنی سن ورود به سال اول ابتدائی تا ۱۷ سال، رایگان است، ولی اجباری نیست و نرخ افراد باسوساد در مالزی، حدود ۹۳٪ است که جزو بالاترین ارقام افراد باسوساد دنیا بهشمار می‌آید. برنامه دولت مالزی برای آینده

## نظایر آن.

### ب) مزایای مدرسه ایرانی در مالزی

- تسلط بیشتر بر زبان و ادبیات فارسی؛
- کارنامه سالانه قابل پذیرش در ایران؛
- سطح علمی بالاتر در ریاضی و تبحر بیشتر در تحلیل مسائل علمی؛
- پیگیری یادگیری دانشآموزان توسط آموزگاران و دبیران.

### معایب مدرسه های بین المللی و ایرانی در مالزی

#### (الف) معایب مدرسه های بین المللی در مالزی

- ضعیف شدن خواندن و نوشتن متون ادبی فارسی؛
- عدم برخورداری دانشآموزان از سطح علمی یکسان، به علت باز بودن ثبت نام در طول سال و پاره وقت بودن یا تغییر بعضی دبیران.

### ب) معایب مدرسه ایرانی در مالزی

- محدودیت های بسیار به طوری که مانع خلاقیت مدیر، معلم و دانشآموز می گردد؛
- تأکید صرف بر محتوای درسی و محفوظات و توجه نکردن به آموزش های شهر و روستا مانند روابط اجتماعی، بهداشت، مشارکت و نظایر آن ها؛
- عدم امکان تدریس عملی بیشتر درس ها؛
- عدم تلاش برای شناسایی نقاط قوت و استعدادهای ویژه دانشآموزان؛
- بهروز نبودن مطالب آموزشی و بهره نگرفتن از نرم افزارهای آموزشی؛
- اصرار بیشتر بر آموزش های اخلاقی به شیوه سخنرانی؛
- تعداد زیاد درس ها در دوره دبیرستان؛
- معلم محوری شدید که باعث انفعال و عدم تحرک دانشآموزان شده و باعث کسالت و بی نشاطی آنان می شود؛
- مشکلاتی که به سبب تفکیک جنسیتی، در روابط اجتماعی دانشآموزان ایجاد می شود.

### برخی ویژگی های کتاب های درسی ریاضی در مدارس بین المللی و معمولی در مالزی

در مقایسه نقش کتاب های درسی مدارس بین المللی و مدرسه ایرانی در مالزی، موارد زیر قابل توجه هستند.

#### (الف) مزایای مدرسه های بین المللی در مالزی

### مزایای مدرسه های بین المللی و ایرانی در مالزی

- (الف) مزایای مدرسه های بین المللی در مالزی
- یادگیری و اهمیت به فراگیری زبان انگلیسی و انتخاب زبان دوم به انتخاب دانش آموز؛
- تجربه محیط چند فرهنگی و امکان برقراری ارتباط با افراد مختلف و متفاوت از سراسر جهان و آشنایی با فرهنگ ها، سنت، طرز تفکرها و دیدگاهها؛
- آشنایی با مذاهب مختلف؛
- آشنایی با روش های متنوع تدریس؛
- فعالیت های فراتر از تدریس؛
- تأکید بر نقش معلم به عنوان راهنمای و فعال تر بودن دانشآموزان در کلاس؛

- توجه به ویژگی های فردی دانشآموزان و متناسب کردن سطح انتظارات با توان هر دانش آموز؛
- داشتن کلاس های جانبی مانند کامپیوتر، موسیقی و انجام فعالیت های مختلف از قبیل آشپزی، سفالگری، نمایش، ریاتیک و غیره؛
- تأکید بر به روز بودن آموزش و ارتقای توان علمی دانش آموزان؛
- تأکید بر دانش آموز محوری و ترغیب دانش آموزان به همکاری با دبیر در موارد آموزشی؛
- تأکید بر نقاط قوت دانش آموز به بهترین وجه؛
- داشتن ساعت های آموزشی بیشتر در هفتگه؛
- دادن اهمیت بیشتر به ورزش و تربیت بدنی؛
- آموزش کار جمعی و گروهی؛

- آموزش مهارت های زندگی در کنار مباحث درسی به مدت حداقل دو یا سه جلسه در هفته، شامل آموزش خیاطی و آشپزی به همه دانش آموزان (بدون در نظر گرفتن جنسیت)، به طوری که گاهی، حجم مطالب نسبت به ایران کمتر است، ولی بخشی از وقت و انرژی معلمان و زمان دانش آموزان، به پرورش مهارت های زندگی اجتماعی، برخوردها و کنش و واکنش های مناسب در جامعه امروزی، تخصیص داده می شود؛
- تنوع روش های سنجش عملکرد دانش آموزان و عدم اتکای صرف به امتحان آخر ترم؛
- داشتن آزمایشگاه های مجزا و مجهر برای دروس شیمی، فیزیک و زیست شناسی، کتابخانه مجهر با شرایط نور پردازی و فیزیکی خوب، سالن های نمایش و موسیقی و فضای آموزشی بسیار مناسب؛
- داشتن کارگاه کامپیوتر با سایت مجهر و اینترنت با سرعت بالا

- تخته های هوشمند؛
- امکانات ورزشی مانند زمین فوتبال، استخر و

از آنجائی که  
آموزش، در زمرة  
اولویت های اساسی  
دولت مالزی است،  
از این رو از بودجه ملی  
کشور، مبلغ کلانی  
به اهداف آموزشی  
اختصاص می یابد

الف) تصاویر کتاب بسیار زیاد، متنوع، دقیق و تا حد امکان، در جهت ایجاد فهم و درک بهتر دانش آموزان است. در واقع در این کتاب، سعی شده که نهایت استفاده از درک شهودی دانش آموزان بشود. به عنوان نمونه، تصاویری از بعضی صفحات کتاب، نشان داده می شود.

آموزش مهارت‌های زندگی در کنار مباحث درسی به مدت حداقل دو یا سه جلسه در هفته، شامل آموزش خیاطی و آشپزی به همه دانش‌آموزان (بدون در نظر گرفتن جنسیت)، به طوری که گاهی، حجم مطالعه نسبت به ایران کمتر است، ولی بخشی از وقت و انرژی معلمان و زمان دانش‌آموزان، به پرورش مهارت‌های زندگی اجتماعی، برخوردها و کنش و واکنش‌های مناسب در جامعه امروزی، تخصیص داده می‌شود

ب) طرح مسائلی بهصورت بازی، اما با هدف آموزش مطلب موردنظر برای ایجاد انگیزه و کاستن از حالت انتزاعی موضوع.

**شروع کنندۀ چهار تا چهار**

دقیقاً با استفاده از چهار تا چهار نمادهای ریاضی، سعی کنید که تمام اعداد حسابی از ۱ تا ۱۰۰ را بسازید. در شکل زیر، برای شروع، چند نمونه آورده شده است.

۱ =  $\frac{۴+۴}{۴}$

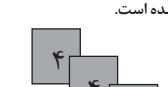
۲ =  $\frac{۴\times ۴}{۴+۴}$

۳ =  $\frac{۴+۴+۴}{۴}$

۴ =  $۴+۴\times (۴-۴)$

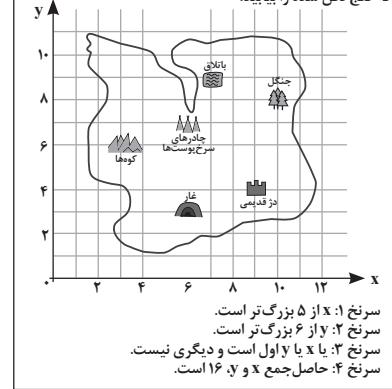
۵ =  $\frac{۴\times ۴+۴}{۴}$

۶ = ۶



باشد سعی کنید که هر چیزی را که امکان داشت، تقدیم از نمادهای ریاضی  
نماید. تقدیم و برآوردهای استفاده کنید. ولی اگر نیاز داشتید که از  
نمادهای بیجینده تری مانند  $\sqrt{x}$  استفاده کنید، و اگر برای ساختن  
اعداد بزرگتر نیاز به کمک داشتید، از معلماتان کمک بگیرید.

**شروع کننده: در جستجوی گنج**



- تأکید بیشتر بر فهم مطالب؛
  - کیفیت خوب چاپ و زیبایی کتابها و عکس‌ها
  - که باعث جذابیت آن‌ها می‌شود؛
  - تدریس مناسب بنظام‌های آموزشی و روش‌های جدید مطابق با علم روز دنیا؛
  - کتاب‌های کار‌بسیار مفید برای هر درس، ضمن استفاده از کتاب درسی به عنوان مرجع اصلی.

#### ب) مزایای مدرسه ایرانی در مالزی

- امکان مطابقت با برنامه‌های درسی و آموزشی در ایران؛

- توضیح خوب مطالب؛
- بالاتر بودن سطح علمی و تنوع مطالب.

- عدم سازگاری دروسی مانند جغرافیا با محیط  
تحریک شده دانش آموز؛

- قیمت بسیار بالای کتاب درسی.

## ت) معايير مدرسه ايراني در مالزى

- تأکید بیشتر بر حفظ کردن مطالب؛

- زياد بودن مطالب غيرمفيد؛

- عدم جذابیت؛

- نامفهوم بودن و عدم توضیح کافی؛

- در نظر نگرفتن علایق دانش آموزان؛

- نادیده گرفتن فعالیت‌های گروهی.

مقایسه کتاب‌های درسی مدارس بین‌المللی و مدرسه ایرانی در مالزی در این بخش، به بعضی از ویژگی‌های کتاب ریاضی مدرسه بین‌المللی در مالزی، با یک نمونه، اشاره می‌شود.

شروع گننده: مسیر وزیر  
وقتی که وزیر، روی صفحه شطرنج حرکت می‌کند، مانند شکل زیر،  
می‌تواند دو خانه (مریع) مستقیم، و یک خانه با زاویه نود درجه برود.



وزیر همچنین، می‌تواند یک خانه مستقیم و دو خانه به هر طرف برود.  
وزیر گونه می‌تواند مهره وزیر را حرکت دهد که تمام ۶۴ خانه را  
بررسی کند.

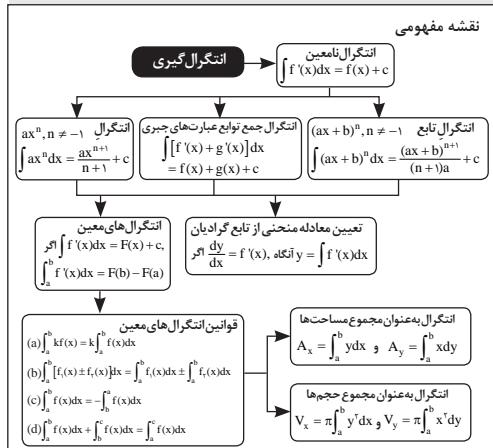
بپیشید: بروای سرخ و سده خربز اون آنچه مسده است.

اگر امکان داشت، مسیری بیاید که ۶۴ امین خانه‌ای که وزیر طی می‌کند، برگشت (به) اولین خانه باشد. این کار، مسیری را کامل دور می‌زند و وزیر، به خانه‌ای که از آن شروع کرده، بازمی‌گردد.

ث) طرح تعداد بسیار زیاد و متنوع مسائل برای حل در پایان هر بخش از درس.

ج) حجم این کتاب‌ها در همه دوره‌های تحصیلی از ابتدایی تا پیش‌دانشگاهی، چندین برابر حجم آن‌ها در ایران است. برای مثال، تعداد صفحه‌های یکی از کتاب‌های ریاضی برای دبیرستان، حدود ۶۰۰ صفحه است. البته، معلمان و دانش‌آموزان براساس استانداردهای برنامه درسی ملی، روش و هدف‌های خاص مسیر انتخابی خود، چنین کتابی را به عنوان مرجع و منبع مهم به کار می‌برند و الزامی به حفظ کردن که باید تمام محتوای آن را آموخت و به خاطر سپرد، ندارند.

**ب) ویژگی‌های کتاب ریاضی در مدارس ملایی**  
در کتاب‌های درسی ریاضی، علاوه بر ویژگی‌های کتاب‌های درسی ریاضی در مدارس بین‌المللی، در ابتدای هر فصل، نقشه مفهومی مطالب آن فصل ارائه شده است.



بعد از ارائه هر مطلب نیز، نحوه استفاده از ماشین حساب برای محاسبات لازم در زمینه مبحث مطرح شده، نشان داده می‌شود.

**بررسی نمونه‌ای از نحوه ارائه انتگرال در این کتاب‌ها**

در کتاب‌های درسی ریاضی در ایران، ابتدا مفهوم انتگرال با استفاده از سطح زیرمنحنی و استفاده از سری‌ها مطرح می‌شود، قضایای بنیادی حساب دیفرانسیل و انتگرال اثبات می‌شوند و در نهایت، به انتگرال به عنوان پادمشتق پرداخته و قضایای محاسبه مشتق بیان می‌گردند. اما در کتاب مشابه در مالزی، از همان ابتداء انتگرال به عنوان پادمشتق معرفی شده و پس از طرح قضایا بدون اثبات و تمرین در کلاس‌ها، مسائل محاسباتی متنوع و زیادی، آمده است. همچنین پس از ارائه این مطالب، به محاسبه مساحت زیر منحنی و حجم حاصل از دوران شکل حول محورها، پرداخته می‌شود.

### پ) استفاده از مطالب مرتبط تاریخی

شروع کننده: اعداد رومی

برای جمع کردن دو حرف، اول بزرگ‌تر و بعد، کوچک‌تر را بنویسید

$$\begin{aligned} I &= 1 \\ V &= 5 \\ X &= 10 \\ L &= 50 \\ C &= 100 \\ D &= 500 \\ M &= 1000 \end{aligned}$$

برای مثال،  $VI = 1 + 5 = 6$ . برای کم کردن دو حرف، اول کوچک‌تر و بعد بزرگ‌تر را بنویسید. برای مثال،  $XL = 10 - 5 = 40$ .

تکلیف ۱

این اعداد رومی را تبدیل به اعداد معمولی کنید.

a) XVII  
d) LXX

b) XIV  
e) XCII

c) XLV  
f) DCIX

تکلیف ۲

این اعداد معمولی را به اعداد رومی تبدیل کنید.

a) ۲۱  
d) ۲۱۲

b) ۴۴  
e) ۳۱۹

c) ۴۹  
f) ۴۷

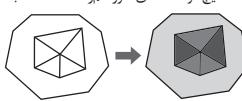
تکلیف ۳

فیلم‌سازان، معمولاً از اعداد رومی برای سال ساخت اثر خود استفاده می‌کنند. سال اولین نمایش فیلم جنگ ستارگان و سال اولین نمایش فیلم Lion King، بود. این عدددهای رومی را به صورت عدددهای معمولی بنویسید

### چالش اینترنت ۱۲

قضیه چهار رنگ

قضیه چهار رنگ مدعی است که تنها چهار رنگ کافی است که یک نقشه را به گونه‌ای رنگ کرد که هیچ دو منطقه‌ای، مزد هم‌رنگ نداشته باشدند (به جز در یک نقطه).



لازم است در کنار  
ارائه مطالب علمی و  
درسی به دانش آموزان،  
روش‌های زندگی، روابط  
اجتماعی، اصول و  
روش‌های مراقبت‌های  
فردی و بهداشت،  
مشارکت و همکاری،  
روش‌های مطالعه و  
کمک به دیگران را  
نیز، به آن‌ها بیاموزیم.  
حتی لازم است توجه  
ویژه‌ای به ورزش شود تا  
دانش آموزان، ورزش را  
جزئی از برنامه روزمره  
خود بدانند

ت) اشاره به خطاهای و بدفهمی‌های متداول  
دانش آموزان.

شروع کننده: درست یا نادرست؟

برای هر سؤال، دو پاسخ متحمل آمده است. پاسخ درست را برای هر یک  
متخصص کنید و توضیح دهید که در هر پاسخ نادرست، چه خطا‌ی رخ داده  
است.

- |                     |   |
|---------------------|---|
| ۱) $3 \times 0$     | <input checked="" type="radio"/> or <input type="radio"/> |
| ۲) $6 - 5 = 1$      | <input type="radio"/> or <input checked="" type="radio"/> |
| ۳) $5^2$            | <input checked="" type="radio"/> or <input type="radio"/> |
| ۴) $2 + 3 \times 4$ | <input type="radio"/> or <input checked="" type="radio"/> |
| ۵) $4 + 10 \div 2$  | <input checked="" type="radio"/> or <input type="radio"/> |
| ۶) $(-3)^3$         | <input type="radio"/> or <input checked="" type="radio"/> |

## نتیجه‌گیری

پی‌نوشت

1. International Bureau of Education (IBE)

منابع

۱. آقاسی، جوزف. (۱۹۸۰). در باب آموزش ریاضی: انقلاب لاکاتوش. ترجمه زهرا گویا و یونس کریمی فردین پور (۱۳۸۱).
۲. باران شرک، حمیدرضا؛ عجمی، آمنه و کلوبانی فر؛ محبوبه. (۱۳۸۷). چشم انداز ۲۰۲۰ مالزی. مرکز تحقیقات استراتژیک.
۳. پولیا، جرج. (۱۹۶۰). اهداف آموزش ریاضی. ترجمه علیرضا طالب‌زاده و زهرا‌گویا. مجله رشد آموزش ریاضی، شماره ۷۲. دفتر انتشارات کمک آموزشی، سازمان پژوهش و برنامه‌ریزی آموزشی، وزارت آموزش و پرورش.
۴. جلیلی، میرزا. (۱۳۷۹). «بررسی دو دیدگاه در تأثیف کتب درسی». مجله رشد آموزش ریاضی، شماره ۵۰-۵۹. دفتر انتشارات کمک آموزشی، سازمان پژوهش و برنامه‌ریزی آموزشی، وزارت آموزش و پرورش.
۵. جلیلی، میرزا. (۱۳۸۵). «تأملی بر تأثیف کتاب‌های درسی ریاضی: بازبینی تجارت گذشته». مجله رشد آموزش ریاضی، شماره ۸۴. دفتر انتشارات کمک آموزشی، سازمان پژوهش و برنامه‌ریزی آموزشی، وزارت آموزش و پرورش.
۶. زمانی، بی‌بی‌عشرت و قصاب‌پور، بیتا. (۱۳۹۰). مقایسه مدارس مالزی با ایران.
۷. سید قطبی، سید مهدی. (نامشخص). نقش و جایگاه کتاب‌های درسی و غیردرسی و کتابخانه‌های آموزشگاهی در نظام آموزشی ایران و جهان: مروری بر متون.
۸. گویا، زهرا. (۱۳۸۱). «ضرورت انجام مطالعه تطبیقی آموزش ریاضی در ایران با سایر کشورها». مجله رشد آموزش ریاضی، شماره ۶۷. دفتر انتشارات کمک آموزشی، سازمان پژوهش و برنامه‌ریزی آموزشی.
۹. مصطفی، عبدالحسین. (۱۳۸۱). «تاریخچه تأثیف کتاب‌های درسی در ایران». مجله رشد آموزش ریاضی، شماره ۶۷. دفتر انتشارات کمک آموزشی، سازمان پژوهش و برنامه‌ریزی آموزشی، وزارت آموزش و پرورش رشد آموزش ریاضی.
۱۰. نیکپی، ام. (بینی). (۱۳۸۸). «بررسی تطبیقی ویژگی‌های آموزش دوره ابتدایی در کشورهای ایران، آلمان و مالزی». پایان‌نامه منتشرنشده کارشناسی ارشد. (کدام دانشگاه؟).
11. D'Ambrosio, Ubiratan. (1985). Ethnomathematics and its place in the History and Pedagogy of Mathematics. For the Learning of Mathematics, 5, 1, Canada.
12. Developing a global dimension in the school curriculum. (2000). Retrieved from [http://www.dfes.gov.uk/publications/guidanceonthelaw/115\\_00.htm](http://www.dfes.gov.uk/publications/guidanceonthelaw/115_00.htm).
13. Jama Musse Jama, Pisa (Italy). (1999). The Role of Ethnomathematics in Mathematics Education. Retrieved from <http://www.fiz-karlsruhe.de/fiz-publications/zdm/zdm993a2.pdf>.

به گفته گویا (۱۳۸۱)، «هر ملتی با توجه به شرایط اجتماعی، اقتصادی، سیاسی و فرهنگی خود، و با توجه به تعریفی که از انسان ایده‌آل دارد، سیاست‌های کلان آموزشی را در سطح ملی تعیین می‌کند. از این‌رو، لازم است که کتاب‌های درسی از جمله ریاضی که مهم‌ترین وسیله برای بیان مفاهیم ریاضی مدرسه‌ای هستند، به زبان ویژه‌ای نوشته شوند و تا حد امکان، از به‌کاربردن عبارت‌های مبهم و استعاره‌ای و ضمنی، دوری کنند. این زبان ویژه، نمی‌تواند ترجمه ساده‌ای از زبان‌های دیگر باشد که معمولاً از فرهنگی کاملاً متفاوت با میراث فرهنگی ایرانی، گرفته می‌شود.

مرکز بین‌المللی تعلیم و تربیت<sup>۱</sup> (IBE) (۲۰۰۰) در ژنو، اعلام داشته است که برنامه درسی مدرسه‌ای، باید درک دانش آموزان را نسبت به خویشتن خویش، توسعه دهد و در این راه، از دانش و درک معنوی، اخلاقی و میراث اجتماعی و فرهنگی جوامع گوناگون بومی و ملی، استفاده کند.

استفاده از تجربه دیگران در آموزش با بررسی کتاب‌های درسی در مدارس کشورهای دیگر و توجه به نکات مثبت و دوری از ایرادهای آن‌ها به اصلاح و تقویت کتاب‌های درسی در ایران، امکان پذیر است. نکاتی که در بالا ذکر شد، کم و بیش در کتاب‌های درسی ایران نیز به چشم می‌خورد. ولی لازم است که بیشتر مورد توجه برنامه‌ریزان و مؤلفان کتاب‌های درسی واقع شود. اما نکته اساسی در استفاده از کتاب‌های درسی در مدارس دیگر، توجه به فرهنگ بومی و قومی در ایران، و طراحی مسائل و مثال‌ها در این جهت، ضروری است. حتی لازم است که کتاب درسی، شامل مثال‌ها و فعالیت‌هایی خارج از محدوده کلاس و مدرسه بوده و به شرایط و نیازهای روز جامعه توجه داشته باشد.

بی‌گمان، نوشتن کتاب‌های درسی با ویژگی‌هایی که گفته شد، به کار گروهی سازمان یافته و بی‌گیر نیاز دارد. دیگر زمان آن گذشته است که یک یا چند نفر بتوانند بدون هم کاری کارشناسانی از رشته‌های گوناگون آموزشی و هنری، کتاب‌های درسی پسندیده‌ای پدید آورند.

نکته آخر اینکه چنان‌که جوزف آقاسی (۱۹۸۰) تأکید می‌کند؛ آموزش برای تربیت شهروندان مستقل، آزاد و تواناست. پس لازم است در کنار ارائه مطالعه علمی و درسی به دانش آموزان، روش‌های زندگی، روابط اجتماعی، اصول و روش‌های مراقبت‌های فردی و بهداشت، مشارکت و همکاری، روش‌های مطالعه و کمک به دیگران را نیز، به آن‌ها بیاموزیم. حتی لازم است توجه ویژه‌ای به ورزش شود تا دانش آموزان، ورزش را جزئی از برنامه روزمره خود بدانند.